

# DEL-MAGYARORSZÁG

A MAGYAR SZOCIALISTA MUNKÁSPÁRT LAPJA

58. évfolyam, 286. szám

Ára: 70 fillér

Péntek, 1968. december 6.

## Szegedi áruk a világpiacra

Hódít a szalámi, az ipari szövet és a befőtt

A szegedi termékek egyre jobban képviselik Magyarországot a világpiacra. Mindezt nemcsak a nemzetközi kiállításokon szerzett érmek, hanem a termékek iránt megnőtt érdeklődések is mutatják. A híres szalámi, ószibarackbefőtt mellett legújabbán jó minőségű más cikkek is piacot teremtenek maguknak keleten és nyugaton egyaránt.

A szegedi szalámigyár százéves jubileumát rekorddal szeretné köszönteni. Dolgozói elhatározták, hogy a 300 vagonra tervezett téli szalámi termelésüket 20 vagonnal megtehetik. Az egész évben igyekeztek jól kihasználni az újonnan beszerzett korszerű berendezéseket, a szárítóhelyiségeket. A szalámigyári munkáját segítette az egyenletes hússzállítás is és így sikerül a vállalat teljesíteni. Amint dr. Piros László, a húsipari vállalat főmérnöke elmondta, a szegedi szalámigyár szinte valamennyi európai országba szállít. Továbbra is az NSZK, Ausztria, NDK és Csehszlovákia a gyár legnagyobb megrendelője. A híres szegedi szalámira nem érkezik panasz,

mert készítői vigyáznak a kitűnő minőségre.

A Szegedi Kenderfonó- és Szövőipari Vállalat jelentősen növelte exportját 1968-ban, s év végéig több mint 318 millió forint értékű különféle termék, ponyva, zsinog és műszaki szövet kerül a gyárból külföldre, 90 millió forinttal több, mint 1967 végén. A Kenderfonó és Szövőipari Vállalat termékei iránt változatlanul nagy a kereslet a világpiacra. A vállalat legtöbb exporttermékét azonban — különösen ponyvát — a Szovjetunióba szállítja. A tőkés országok közül Olaszország vásárolja a legtöbb zsinogot és műszaki szövetet. A vevők között találjuk Angliát, Iránt, Irakot és Libanont, valamint Csehszlovákiát és az NDK-t is.

A Szegedi Konzervgyár több mint 300 millió forint értékű exportmunkával zárta az évet. A számítások szerint 70 millió forinttal növelte az elmúlt évhez képest exporttermelését, különösen a Szovjetunióba került több konzerv. A konzervgyárban arról tájékoztattak, hogy az idén értékesített termékek közül,

mint tavaly. A tőkés országokba különleges befőtteket exportáltak. Például a környék jó minőségű ószibarackját színre válogatták, sőt — új módszerrel — pálcák segítségével szortírozva konzerválták üvegekbe. A különösen munkaigényes termékek természetesen drágábbak, a külföldi vevők azonban szívesen áldoznak a jó minőségért.

A szegedi EMERGE gumigyár fennállása óta nem végzett olyan exportmunkát, mint az idén. Az év végéig előreláthatólag mintegy 140 millió forintot tesz majd ki a külföldre szállított termékek értéke. Tavaly Budapestről Szegedre telepítették a mélyfűrotómlő gyártást, s azóta a kísérletek is befejeződtek. Amint az eredmények mutatják, sikeresen. A szegedi EMERGE-ből eddig több mint 100 millió forint értékű mélyfűrotómlő került — főként — a Szovjetunióba. A gyár főmérnöke, Bánsági Tamásné elmondta, hogy szállíthóvéderből 11 milliót és hajtószíjból pedig több mint fél millió forint értékű exportáltak az EMERGE-ből.

M. I.

## Hús- és tejellátás

A Mezőgazdasági és Élelmiszerügyi Minisztérium Váci utcai mintatermében csütörtökön dr. Lénárt Lajos, a MÉM termékfőosztály vezetője a hús- és a tejtermelés, az ellátás helyzetét, az ezzel kapcsolatos gondokat és a terveket ismertette.

Az idén a húsellátás a vártnál is kedvezőbben alakult,

s még az ezer vagonnal magasabbra tervezett mennyiségénél is 600 vagonnal több hús- és húskészítményt adott a lakosságnak az élelmiszeripar, amely exporttervet is túlteljesítette. Ezt lehetővé tette, hogy a tervezettnél mintegy 350 000—370 000 sertéssel és 85 000 szarvasmarhával többet vásároltak fel a tavalyinál. Örvendés, hogy a túlteljesítés a sertés termelési többletből adódott, a szarvasmarha-felvásárlás magasabb mennyisége viszont főleg a háztáji és az egyéni tenyésztők állományának sajnálatos csökkenésével járt együtt. Ezt a csökkenési tendenciát különféle

a termelést ösztönző intézkedéssel

igyekeznek megállítani. Jelenleg problémát okoz az, hogy mintegy 100 000 szarvasmarhát nem tudnak az év végéig átvinni a termelőktől

részben az export nehézségek, részben a hűtőtér hiánya miatt.

Pedig az idén kétszer annyi, 730 vagon, húst tárolnak központi raktárakban, s a húsipar is 500 vagonnyit tart hűtőiben. Egyébként külföldi, osztrák és NDK

### Helyzetjelentés

bértárolást is igénybe vettek. A minisztérium azt az elvet vallja, hogy a termelők nem károsodhatnak. Ezért

a húsipart kötelezte, hogy január 31-ig minden erre az évre leszerződött szarvasmarhát átvegyen,

kifizessen, s amennyiben elszállítani nem tudja, továbbtartási megállapodást kössön a termelőkkel.

A nehézségek ellenére jövőre nem látszik aggasztónak a húsellátás. A népgazdasági terv szerint

az ideinél 2—3 százalékkal több húst kap a lakosság,

ezen belül azonban növekszik a fagyasztott hús mennyisége.

Baromfiból az idén 550 vagonnal több került forgalomba. Jövőre az idei 2850 vagonnal szemben 3100—3200 vagon baromfi értékesítésével számol az ipar, amely azonban az igények szerint, bármilyen mennyiség szállítására képes.

Tejből és a tejtermékből az idén minden igényt kielégítettek, amennyiben valahol hiány volt, az a kereskedelem bátortalanságából adódott.

Vidéken 20 százalékkal több tej és tejtermék került forgalomba.

Az értékesítés további növekedését a kereskedelmi háttér hiánya gátolja, annak ellenére, hogy a tavalyi 642-

vel szemben 213-ra csökkent a szervezett tejellátásban nem részesülő helységek száma. Jövőre a tehénállomány csökkenése ellenére

belföldre jóval több tej és tejtermék jut egyrészt a meglévő állomány terméshozamának tartása, növekedése, másrészt a nem gazdaságos export csökkenése következtében. (MTI)

## Magyar-bolgár árucseré

Budapesten befejeződtek a magyar-bolgár kereskedelmi tárgyalások és csütörtökön este Tordai Jenő külkereskedelmi miniszterhelyettes, valamint Ivan Nedev bolgár külkereskedelmi miniszterhelyettes aláírta az 1969. évi árucserereformra vonatkozó jegyzőkönyvet.

A jövő évben az 1968. évihez képest 14 százalékkal emelkedik a magyar bolgár árucserereform. A megállapodás másik jellemzője, hogy az eddiginél több ipari termék, főként gépipari és vegyipari gyártmány cseréjére kerül sor.

## Gazdagodik az MSZBT és a Szovjet-Magyar Baráti Társaság együttműködése

Kiss László, az MSZBT elnöke, aki a napokban érkezett hazából a Szovjet-Magyar Baráti Társaság képviselőivel folytatott tárgyalásokról, nyilatkozott a két társaság jövő évi együttműködéséről. A többi között megállapította:

— Immár tíz éve, hogy a két társaság egyezményben lefektetett közös munkaterv alapján dolgozik a két népbarátságának erősítésén, kihasználásával. A jubileum alkalmából értékeljük eddigi közös munkánkat. Megállapíthatjuk, hogy az idén különösen sikeres volt együttműködésünk.

— Mostani tárgyalásaink újszerűek voltak abból a szempontból, hogy mindkét fél hosszabb ideje készített tervezettelült a tárgyalászatához. A tervezetvesztés eredményeként lényegében készen áll az az egyezménytervezet, amelyet január ele-

## A DNFF tűzszüneti bejelentése

Újabb amerikai támadások a VDK ellen

A DNFF „Felszabadulás” rádiója csütörtökön bejelentette a Dél-vietnami Nemzeti Felszabadítási Front Központi Bizottságának azt a döntését, hogy a DNFF háromnapos tűzszünetet tart karácsonykor és újévkor.

A karácsonyi tűzszünet december 24-én hajnali egy órától december 27-én hajnali egy óráig, az újévi december 30-án hajnali 1 órától január 2-án hajnali egy óráig tart.

A rádió vietnami nyelvű adása a bejelentést követően hangsúlyozta, hogy az említett időszak alatt végrehajtott amerikai támadásokat az ünnepi fegyverszünet megsértésének fogják tekinteni.

Szaporodnak a VDK elleni — a bombázások megszüntetésével kapcsolatos amerikai ígéret durva megszegésének számító — támadások. Négy amerikai repülőgép bombázta Quang Binh tartomány több lakott települését és a New Jersey nevű hadihajó továbbra is lövi a demilitarizált övezet északi, tehát a VDK-hoz tartozó területét. Az ilyen akciók nyilvánvaló-

an nem könnyítik meg a párizsi tárgyalások érdemben megindulását, amelyet washingtoni-saigoni részről amúgy is cinikus halogató taktika késleltet. A saigoni rezsim hosszú huzavona után végre bejelentette, hogy „amennyiben a delegáció összetételét a felsőház is jóváhagyja” küldöttsége szombaton megérkezik a francia fővárosba. Afonyin, a TASZSZ hanoi tudósítója elemzi a Thieu-féle magatartás igazi okát. A saigoni vezetőség súlyos válságot él át. A dél-vietnami városokban egyre erőteljesebben követelik a kormány távozását. Szinte biztosra vehető, hogy a Párizsba induló saigoni küldöttségnek nincs és nem is lehet olyan politikai programja, amellyel a DNFF rendelkezik — állapítja meg a TASZSZ tudósítója.

Harriman Johnson elnököt és a két és fél hónap után először összehívott teljes kormányt tájékoztatta a párizsi megbeszélésekről. Amerikai kormánykörökben úgy ítélik meg a helyzetet, hogy a jövő hét közepén sor kerülhet a kibővített tárgyalások első ülésére.

## A tanácsi beruházások módosításáért

Csütörtökön Pécsen tanácskozással ülték össze a megyék, a megyei jogú városok, továbbá a főváros tanácsi irányítású beruházási vállalatának vezetői. Ezek a vállalatok benyújtják le — évente mintegy 300—500 millió forint értékben — a tanácsi fejlesztési forrásokból megvalósuló beruházásokat. A tanácskozáson a vállalatok szervezésével, működésével és a beruházások benyújtásáról szóló rendelkezések értelmezésével összefüggő kérdésekről indítottak vitát 12 témakörben. Az első napon egyöntetű állásfoglalás alakult ki tekintetben, hogy a lebonyolítási díjrendszer jelenlegi formájában nem szolgálja a megbízók érdekeit. Nincs egységes álláspont arra nézve, hogy a vállalatok mihez mérjék a megkarítást, s így nem eléggé érdekeltek abban, hogy maximalsan takarékoskodjanak. A résztvevők e problémák egyöntetű megoldását sürgették. (MTI)

## Karácsonyi játékvásár



A különböző állatfigurák állandó kedvencei a gyerekeknek. Ez az NDK-ban gyártott plüssből készült zsirf-család is bizonyára nagy tetszést arat majd.



Ezek a babaajdonságok is sok örömet szereznek majd a kicsinyeknek, s a nagyoknak egyaránt.